

**Городской конкурс научно-исследовательских
и творческих работ «Первые шаги в науку»**

Секция: Лингвистика

Тема: История происхождения английского языка:

«немые» буквы в английских словах

Автор: Барташевич Елена
Научный руководитель: Барташевич
Ольга Александровна
Место выполнения работы: МАОУ СОШ №8

2013

Оглавление

Введение

Глава 1. История возникновения английского языка стр.3

Глава 2. Немые буквы в английском языке..... стр.7

Глава 3. Анкетирование учащихся.....стр.10

Заключение

Библиографический список..... стр.12

Приложение

Введение

Обучаясь чтению на английском языке, я сделала для себя один вывод. Оказывается, недостаточно знать только буквы английского алфавита для того, чтобы правильно научиться читать слова. Обязательно нужно знать звуки букв для правильного их произношения. Но, изучив звуки букв, я столкнулась со следующей проблемой: в словах есть буквосочетания, которые так же, как и буквы имеют определенный звук и, следовательно, их тоже нужно запомнить. Кроме того, оказалось, что звучание многих слов не совпадает с их написанием. Это свойство родного языка прекрасно известно англичанам. Именно из-за него родилась у них поговорка, что "Если написано Манчестер, следует читать Ливерпуль". Мне стало интересно узнать, с чем это связано, и поэтому я решила изучить этот факт. Для этого мне нужно было окунуться в историю развития английского языка.

Я определила для себя следующую **цель**: узнать, почему многие английские слова произносятся, не подчиняясь правилам чтения, а также, что нужно сделать для того, чтобы правильно научиться читать по-английски. В связи с этим я поставила перед собой следующие задачи:

1. Изучить историю происхождения английского языка.
2. Определить, что такое «немые» буквы и выявить основной способ, который бы помог правильно научиться читать и произносить английские слова.
3. Изготовить брошюру для одноклассников «Транскрипция в английском языке».

Актуальность моей работы состоит в том, что английский язык широко распространен в мире, и является языком международного общения. Изучая язык в школе, часто возникает вопрос, почему в английских словах есть лишние буквы, в связи с чем возникают трудности при написании и произношении тех или иных слов.

Глава 1

Английский язык появился очень давно, более двух тысяч лет назад. Люди не знали никаких букв, а писали на камнях разными знаками: иероглифами, клинописью. Самые древние системы записи речи – это древнеегипетское письмо, письмо шумеров, критское письмо, китайская письменность. Со временем количество этих символов уменьшилось и появилось финикийское письмо. На ее основе появился греческий алфавит, потом латинский, а уже позже – английский. Первая письменность на английском языке появилась в 5 веке н.э. и состояла она из рунических знаков.



В 5 веке Британию населяли кельты и частично римляне. Когда на ее территорию вторглись три германских племени (англов, саксов, ютов), то от кельтского и латинского языков почти ничего не осталось. Такие территории как Корнуолл, Уэллс, Ирландия, Горная Шотландия не были подвержены нападению, и поэтому местные валлийский и галльский языки сохранились и до наших дней. Эти языки и называются кельтскими языками. В 494 году было основано королевство западных саксов — Уэссекс, позже на протяжении VI—VII вв. на территории Британии были основаны другие германские королевства (Эссекс, Сассекс, Нортумбрия, Мерсия, Восточная Англия, Кент). Это привело к образованию 4 территориальных диалектов: нортумбрийский, мерсийский, уэссекский и кентский. Самым распространенным диалектом был уэссекский, поскольку Уэссекс только и делал, что подчинял своих соседей. В 7 веке с приходом христианских миссионеров руны были заменены на латинские буквы. В 8 веке начались набеги викингов из Скандинавии, которые закончились завоеванием в 1016

Британии. Древнеисландский язык скандинавов, таким образом, также повлиял на развитие английского языка. Даже в современном английском осталось множество скандинавских слов, а в северных районах Британии сохранились фонетические особенности, напоминающие о тех временах. Потом в 1066 году Англию захватили норманны, и на протяжении 2 веков французский язык был языком английской аристократии, а старый английский применялся простым людом. Этот исторический факт весьма существенно сказался на английском языке: в нем появилось множество новых слов, словарь увеличился почти вдвое. Поэтому именно в лексике современного английского можно и сегодня встретить слова французского, латинского и германского происхождения.

К 14 веку французский был вытеснен. И в дальнейшем английский складывался на основе лондонского диалекта. Главное событие английской языковой истории 15 - 17 веков - это Великое передвижение гласных (The Great Vowel Shift). Оно затронуло все долгие гласные и выглядело так:

1. долгий звук А перешел в ЕI, например take, name, make
2. долгое Е превратилось в долгое I, причем открытое Е обозначалось сочетанием ea, оно было, например, в словах meat "мясо" и sea "море". Закрытое Е обозначалось сочетанием ee и присутствовало в словах meet "встречать" и see "видеть". Произношение гласных пар было одинаковым.
3. долгое I превратилось в AI, например kind

Гласных О в среднеанглийском языке было два: закрытое и открытое.

4. открытое долгое О переходит в OU, например stone
5. закрытое долгое О в U, например moon, food
6. краткий звук U перешел в А. Этому способствовали предшествующие согласные b, p, например up, cup. Другие согласные не повлияли на произношение звука U, например put, full.
7. Под влиянием французского языка долгий звук [u] стали записывать сочетанием букв ou- в начале и середине слова (out, house) или ow- в конце слова (now). Когда произошло Великое передвижение гласных, долгий звук

[u] перешел в [au]. В результате и сочетания ou (ow) также стали читаться как [au].

Однако все эти изменения гласных не отразились на письме. Кроме того, произношение отдельных согласных букв в некоторых словах прекратило свое существование, в то время как написание этих слов не изменилось. Это привело к тому, что в английских словах появились так называемые «немые» буквы, которые при чтении совсем не произносятся.

Глава 2

Научиться читать на английском языке – это непросто, но возможно. В первую очередь нужно изучить звуки согласных, гласных букв, а также звуки буквосочетаний. К сожалению, это недостаточно, поскольку в английских словах есть так называемые «немые» буквы, которые совсем не произносятся, но изображаются на письме. Самыми распространёнными немymi буквами в английском языке являются: В, Н, К, Т, U и W.

«Немые» буквы в английском языке

Е	В конце слов, когда она является единственной гласной		bake	[beik]
w	перед	r	write	[rait]
k	перед	n	knee	[ni:]
gh	в середине и часто в конце слов		high straight	[hai] [streit]
g	перед	n	gnaw	[nO:]
b	перед	t	debt	[det]
b	перед	m	bomb	[bOm]

Причиной для использования «немых» букв является необходимость избегать путаницы между словами с похожим звучанием и написанием. Например: *plum and plumb, hole and whole*. Кроме того, наличие «немых» букв в некоторых словах объясняется тем, что эти слова заимствованы из других языков: например,

- *resource, machine, pork* (французского происхождения);

- *get* - `получать`, *skill* - `умение`, *sky* - `небо`, - *skirt* `юбка`, *skin* - `кожа`,
they - `они`, *street* - `улица` (латинские заимствования);

-*garden, firework, winter, summer* (немецкого происхождения);

Чтение подобных слов доставляет трудности у начинающих изучать английский язык. В связи с этим, основным способом, позволяющим

правильно научиться читать по-английски, остается изучение транскрипционных значков, благодаря которым мы можем прочесть новое для нас слово.

В английском алфавите буквы называются

Совсем не так, как они в словах читаются.

Многие буквы в словах не читаются,

Они «немыми» называются,

А чтобы слово прочесть,

Надо значки транскрипции знать.

Знать **английскую транскрипцию** полезно. Изучать ее необходимо по следующим причинам:

1. В английском языке есть ряд звуков, которые не имеют аналогов в русском языке. Научиться произношению этих звуков не так сложно, но отобразить их с помощью русских букв невозможно.
2. Изучая английский язык, нельзя обойтись без словаря. А произношение слов там прописано транскрипцией. Это дает возможность легко прочесть и **правильно произнести** незнакомое английское слово самостоятельно, без посторонней помощи.
3. Наличие «немых» букв вызывает трудности при написании и произношении английских слов.

Разумеется, существуют определенные правила чтения, которые нужно знать и применять. Но слов, которые не подчиняются этим правилам, гораздо больше. Здесь и приходит на помощь **транскрипция**, позволяющая узнать **правильное произношение английского слова**. Транскрипция пишется в

квадратных скобках, в которых используются специальные **фонетические символы**.

Глава 3

Анкетирование учащихся

В ходе своей исследовательской работы я решила с помощью анкеты выявить у своих одноклассников уровень сформированности навыков чтения. Для этого я им предложила ряд вопросов:

1. Знаете ли вы, какие звуки имеют согласные буквы?
2. Знаете ли вы, какие звуки имеют гласные буквы?
3. Знаете ли вы, что означают буквосочетания и какие звуки они имеют?
4. Знаете ли вы, что такое «немые» буквы?
5. Возникают ли у вас трудности при чтении и написании английских слов?
6. Как вы думаете, что сможет помочь вам правильно научиться читать по-английски?

В анкетировании приняло участие 23 учащихся 2Б класса.

В результате анкетирования мною было выявлено следующее:

1. 20 учащихся знают звуки согласных букв, что составило 86% от всего класса.
2. 10 учащихся знают звуки гласных букв, что составило 43%.
3. 18 учащихся не знают, что означает буквосочетания, и какие звуки они имеют. Это составило 78%.
4. 22 учащихся не знают, что такое «немые буквы». Это составило 95%.
5. 19 учащихся отметило, что у них возникают трудности при чтении и написании английских слов.
6. На вопрос: «Как вы думаете, что сможет помочь вам правильно научиться читать по-английски?», ребята отвечали: «Буквы!», «Звуки букв!».

Исходя из результатов исследования, можно сделать вывод, что у моих одноклассников еще не в полной мере сформированы навыки чтения, поскольку они путаются в звуках гласных букв, не знают еще звуки буквосочетаний и не представляют себе, что такое «немые» буквы и какие трудности они доставляют при чтении и написании английских слов. В связи с этим, в помощь своим одноклассникам, мною была подготовлена брошюра «Транскрипция в английском языке», в которой представлены звуки согласных, гласных букв, а также двугласные звуки.

Заключение

Английский язык прошел очень долгий путь развития и сложился в результате трех завоеваний. Иначе говоря, английский язык был принесен на Британские острова германскими племенами – англами, саксами и ютами; на него оказал влияние латинский язык, когда Англия подверглась христианизации; затем в английском языке появились слова скандинавского, позже французского происхождения. Данный исторический факт повлиял на то, что появились «немые» буквы, которые в некоторых словах перестали произноситься, в то время как написание этих слов не изменилось. Это привело к тому, что многие, кто начинает изучать английский язык, сталкиваются с трудностями при чтении английских слов. Изучение транскрипционных значков остается и является одним из основных способов, позволяющих каждому при помощи словаря, в котором указывается транскрипция, правильно научиться читать и произносить английские слова.

Библиографический список

Английский алфавит. Энциклопедия Википедия: <http://ru.wikipedia>

Аракин В. Д. История английского языка: Учебное пособие. - М., 1985

"Происхождение алфавита" http://samlib.ru/u/uchitelx_a_e/alphabet-1.shtml

Лекции с Мистером Данканом: <http://moogo.ru>

www.englishforkids.ru

www.englishlanguage.ru

Транскрипция в английском языке

Гласные звуки	
(Две точки [:] рядом со звуком обозначают, что звук должен произноситься долго)	
[i]	краткий звук и , отрывистый
[i:]	долгий звук и
[e]	русский звук е в слове свет
[æ]	более отрывистый звук э , чем в слове этот . Надо шире открыть рот, опустить нижнюю челюсть, язык прижать к нижней челюсти
[ɑ:]	долгий глубокий звук а
[ɔ]	краткий, открытый, отрывистый звук о
[ɔ:]	Долгий звук о , немного напоминающий двойной звук оа , с ударением на о
[ʌ]	Напоминает произношение неударного гласного а в слове "какой". Язык несколько отодвинут назад, задняя спинка языка приподнята к передней части мягкого нёба, губы слегка растянуты, расстояние между челюстями довольно большое
[u]	Похож на русское у , но губы заметно округлены и почти выдвинуты вперёд. Язык оттянут назад, задняя часть языка приподнята к передней части мягкого нёба, но так высоко и далеко, как при произнесении русского у
[u:]	Похож на русский у , но более долгий и напряжённый. Губы сильно округлены и гораздо меньше выдвинуты вперёд, чем при русском у .
[ə:]	Долгий звук, напоминающий русский звук ё , но более долгий.

[ə]	Безударный звук, средний между о, а, е, как безударный а в словах комната, молоток.
Двугласные (двойные гласные) звуки	
(ударение падает на первый звук, второй произносится не так сильно)	
[ei]	ей
[ai]	ай
[oi]	ой
[au]	ау
[ou]	оу
[iə]	иа
[ɛə]	эа
[uə]	уа
Согласные звуки	
[p]	п
[b]	б
[f]	ф
[v]	в
[s]	с
[z]	з
[k]	к
[g]	г
[t]	т
[d]	д
[l]	л
[n]	н
[ʃ]	ш
[ʒ]	ж
[tʃ]	ч

[dʒ]	дж
[m]	м
[j]	й
[r]	р язык должен кончиком доставать нёбо, как можно дальше к гортани.
[w]	произнести звук у, а потом резко развести губы в стороны, произнося при этом звук в.
[h]	х
[ŋ]	произнести двойной звук нг без участия языка
[θ]	Зажать кончик языка между зубами и произнести звук с.
[ð]	Зажать кончик языка между зубами и произнести звук з

«Немые» буквы в английском языке

e	В конце слов, когда она является единственной гласной		bake	[beik]
w	перед	r	write	[rait]
k	перед	n	knee	[ni:]
gh	в середине и часто в конце слов		high straight	[hai] [streit]
g	перед	n	gnaw	[nO:]
b	перед	t	debt	[det]
b	перед	m	bomb	[bOm]